



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **04897**

Lugar y fecha: Document Place and date:	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	Hora: Time:	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☒ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	13/09/2017	12:00 AM		
Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.				
TERRESTRE / LAND		MARITIMO / MARINE		
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Nombre del Vapor: Vessel Name:		
Placa: Registration plate:		No. de Viaje: Trip No.		
Origen: Origin:		Destino: Destination:		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Dosis: Dose:		
Concentración: Concentration:		Temperatura ambiente: Room temperature:		
Volumen tratado: Treated volume:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		
Tiempo de exposición: Exposure period:		Tiempo de aereación: Ventilation period:		
Producto tratado: Product treated:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
Observaciones: Observations:				

1712

ASPERSIÓN MARITIMA

VIRKON'S

10 galones de agua

1 Contenedor de 40"

01*40 PONU1508178

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER

F: 57142400 S.A. - FAX: 2423-8800 - FAX: 2423-4018



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 04897	
COMPROBANTE DE PAGO		RECEIPT	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH		***36.46	
NUEVOS ALMACENES, S. A.		7.29201	
TREINTA Y SEIS CON 46/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP		QUETZALES	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:		POR Q / FOR Q	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:		BANCO/BANK:	
EN CONCEPTO DE: FOR:		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
CANCELO EN: CANCELED IN:		FIRMA / SIGNATURE	
EFFECTIVO/CASH:		CREDITO/CREDIT:	
CHEQUE No./CHECK No.		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	

TCQ 13/09/2017

José Sánchez Navichoque

Terminal de Contenedores Quetzal SITC

02200000004897